

# Sortir à Cergy-Pontoise

SUPPLÉMENT  
DOUZE COMME UNE I N°161  
JUN 2010



► art contemporain  
Art béninois à Saint-Ouen  
l'Aumône p 6

► théâtre  
Visites fictives à l'abbaye p 7

► ciné  
Le choix Utopia p 9



► HUMOUR

## Jonathan Lambert

au Dôme à Pontoise le 12 juin p 4

18 juin ▶ 18 septembre 2010 / Hôtel de ville



L'autre

# Le festival d'oise



Joëlle **BONDIL** / Philippe **NOUAIL**  
Marie-Jeanne **RABÉ** / Katayoun **ROUHI**  
Gérald **VERMEILLE**



01 34 21 25 70



# Sommaire

Boisemont  
Cergy  
Courdimanche  
Eragny-sur-Oise  
Jouy-le-Moutier  
Menucourt  
Neuville-sur-Oise  
Osny  
Pontoise  
Puisieux-Pontoise  
Saint-Ouen l'Aumône  
Vauréal

N°ISSN : 1251 – 7658

Journal culturel mensuel gratuit de l'agglomération de Cergy-Pontoise

Dépôt légal à parution

Directeur de la publication : Dominique Lefebvre

Conception graphique : Direction de la communication Emma Dautriat

Conception éditoriale : Mission spectacles et événements

Florence Machu-Dumond

Rédaction, réalisation : Florence Machu-Dumond, Bénédicte Roy

Photographie : Antoine Devouard, Lionel Pagès, William Let (Jonathan Lambert)

Tél : 01 34 41 92 91

Fax : 01 34 41 92 72

Flashage / impression : Imaye Graphic

Tirage : 85 000 exemplaires

Cette revue est imprimée par Imaye Graphic, entreprise d'Agir Graphic, certifiée Qualité "ISO 9001" et labellisée Environnement "Imprim'Vert". Les papiers utilisés sont des supports fabriqués dans des usines certifiées Environnement "ISO 14001" avec des fibres vierges issues de forêts gérées durablement.

[www.cergypontoise.fr](http://www.cergypontoise.fr)

## 4 zoom ▶



COUP DE CŒUR ..... p.5  
Jonathan Lambert nous fait rire à la télé avec sa galerie de personnages décalés. Il nous livre ici un one man show totalement délirant.

art contemporain ..... p.6  
Art béninois à Saint-Ouen l'Aumône

Théâtre ..... p.7  
Visites fictives à l'abbaye

RGB ..... p.8  
S'initier à l'allemand à la radio

Ciné, le choix Utopia ..... p.9  
Les petits ruisseaux

## 10 Scope ▶

▶ Scène ..... p.10

▶ Jeune public ..... p.12

▶ Musique ..... p.13

▶ Expo - Conférences ..... p.17

▶ Sport et loisirs ..... p.22

▶ Ciné ..... p.24

## 26 Agenda ▶

## 30 Repères ▶



coup de cœur ► zoom



# L'Homme qui ne dort jamais

Jonathan Lambert nous fait rire à la télé avec sa galerie de personnages décalés. Il nous livre ici un one man show totalement délirant.



- Samedi 12 juin à 20h30
- Le Dôme à Pontoise
- Informations pratiques page 10

À la télé, Jonathan Lambert nous a habitués à des personnages hors norme, de Damien Baïzé et Rémi le Primeur sur la chaîne Comédie au « Copain d'avant » auprès de Laurent Ruquier dans *On n'est pas couché* sur France 2, en passant par Monsieur Pringle sur Canal +, Jean-Guy Badienne sur Europe 2, ou encore André Merle sur TPS Star et M6.

Pour son premier one man show, il nous fait vivre une aventure extraordinaire en nous racontant l'histoire d'un incroyable monstre de foire : *L'Homme qui ne dort jamais* ! Tour à tour SDF, travesti, reine de la jet set ou dame popo, *L'Homme qui ne dort jamais* nous emmène dans son voyage fantastique aux allures de cauchemars. Cet insomniaque en veille depuis 1999 a tout essayé pour retrouver le sommeil : l'hypnose, la relaxation, regarder des épisodes de *Louis la brocante*... En vain ! Le voilà condamné à vivre une vie parallèle pen-

dant huit longues années où il va croiser un directeur de prison à l'humour insaisissable, faire l'alarme vivante dans un parking, tomber amoureux d'une gothique intégriste, devenir l'assistante d'un magicien raté, ou encore se faire draguer sur le zodiac d'Evelyn Dhéliat à Saint-Tropez !

Le don de Jonathan Lambert pour faire exister un personnage d'un seul gimmick explose en mille situations surréalistes, dans un show au déroulement fluide et captivant. On va de surprises en surprises et, au travers de ses multiples personnages, il façonne à lui tout seul une pièce de théâtre complètement décalée et délirante à prendre au 25<sup>e</sup> degré, un spectacle pétillant, bourré de talent et d'énergie... De quoi nous rendre fou de rire !





## Art béninois à Saint-Ouen l'Aumône

**EN BREF** | Peintre et sculpteur, Syl. Pâris. Kouton. vit et travaille à Porto-Novo au Bénin, berceau de sa famille issue d'une lignée royale. « Touche à tout » autodidacte, il développe son art au travers de peintures sur toiles et de sculptures faites d'objets usagés et familiers, à l'image de ces « masques Baata », œuvres sculpturales réalisées pour la plupart à l'aide d'une paire de chaussures.

Sa palette de couleurs privilégie les ocres des murs de la ville et de la terre africaine et ce bleu intense, mystérieux, infini, à la fois lumière, couleur et matière, qui n'est pas sans évoquer Klein.

Pour la première fois en France, Syl. Pâris. Kouton. présente son travail à Saint-Ouen l'Aumône jusqu'au 13 juin, dans le cadre d'une exposition qui lui est entièrement consacrée.

- Jusqu'au 13 juin
- Hôtel de ville de Saint-Ouen l'Aumône
- Informations pratiques page 17
- Visite commentée par l'artiste le samedi 12 juin à 10h

# Visites fictives à l'abbaye

**EN BREF |** Dirigées par Fabrice Macaux, artiste associé à la compagnie Corpus et metteur en scène, ces « visites fictives » sont conduites par Lili. Chargée des publics au centre d'art de l'abbaye de Maubuisson, Lili est « convaincue que les artistes nous aident à vivre ». Consciencieuse, elle partage quotidiennement son savoir et transmet son enthousiasme pour l'art contemporain à son public. Lili joue avec les mots

et les concepts : « Une société sans culture, c'est un peuple sans nourriture. Et un peuple acculturé, c'est une société affamée. »

Alors si vous apercevez un groupe dans le parc de l'abbaye avec à sa tête une demoiselle à lunettes rouges, mi-personne mi-personnage brandissant un mégaphone en chantant les bienfaits du choc des cultures, rejoignez-le !



© Simon Lourié

- Samedis 12 et 26 juin à 15h30
- Abbaye de Maubuisson à Saint-Ouen l'Aumône
- Informations pratiques page 10



► RGB 99.2

► Prochaines émissions :  
mercredis 9 et 16  
juin, mardi 6 juillet  
et lundi 12 juillet,  
de 19h à 20h

## S'initier à l'allemand à la radio

**EN BREF |** Le concept est plutôt original : animer des ateliers radio dans des classes d'allemand et diffuser sur RGB et sur le net les émissions réalisées. C'est l'idée de Pia Watine, coordinatrice de l'association « Le Bouquet des cultures » et collaboratrice de RGB : « *Je propose aux jeunes une initiation aux médias radio tout en éveillant leur créativité avec des interventions bilingues. C'est un cours d'allemand différent !* » Pia

se déplace avec une radio ambulante dans les établissements scolaires franciliens pour construire une émission autour d'un thème choisi en accord avec les élèves et l'enseignant. Après plusieurs séances de préparation, d'enregistrement et de montage, l'émission à vocation interculturelle est prête à être diffusée sur RGB dans le cadre de l'émission « Hier und dort - ici et là-bas » et via un partenaire en Allemagne. PG



# Une BD adaptée au ciné

## LE CHOIX UTOPIA : LES PETITS RUISSEAUX

Écrit et réalisé par Pascal Rabaté d'après sa bande dessinée (Éd. Futuropolis) - France 2010 1h35 - avec Daniel Prévost, Philippe Nahon, Bulle Ogier, Hélène Vincent...

Il n'est pas vraiment du genre jovial, Emile. Un air un peu coincé d'inspecteur des impôts, la dégaîne sévère du type qui n'a jamais fait aucun excès... Retraité et veuf, il coule des jours paisibles ponctués par des parties de pêche sur les bords de Loire et les discussions avec les copains au bar du village. Pendant ce

temps, son camarade Edmond, lui aussi vieux gars solitaire, n'oublie pas de rester vivant et multiplie les rencontres amoureuses en toute discrétion. Quand ce dernier a la mauvaise idée de mourir, Emile se retrouve face à lui même, face à des envies et des désirs qu'il croyait oubliés...

La projection du 26 juin sera suivie d'une rencontre avec le réalisateur Pascal Rabaté et d'une fête pour clore la saison avec « ripailles participatives » (Utopia offre le vin et les jus de fruits, les participants apportent cochonnailles, fromages, Quiches, salades...)



- ▶ Samedi 26 juin à 20h30  
Cinéma Utopia à Saint-Ouen l'Aumône
- ▶ Renseignements : 01 30 37 75 52
- ▶ Toute la programmation : [www.cinemas-utopia.org](http://www.cinemas-utopia.org)
- ▶ Tarifs : 6 € la place/ Carnet de 10 tickets : 45 € (non nominatif/ temps illimité)/ Sur présentation de justificatif : étudiants, lycéens, collégiens, demandeurs d'emploi : 4 €/ Passe culture : 3 €



## THÉÂTRE

### CHOCOLAT

De Gérard Noiriel

Mise en scène : Jean-Yves Pénafiel



© François Fogel

À la fin du XIX<sup>e</sup> siècle, c'était un clown noir baptisé Chocolat qui faisait rire les petits Français avec les humiliations que lui infligeait l'Auguste, blanc de peau. Historien et spécialiste de l'immigration, Gérard Noiriel aborde de manière originale la question des discriminations raciales au travers de ce spectacle – conférence.

► **Vendredi 4 juin à 20h30**

Salle Georges Brassens à Menucourt  
Entrée : 13 €, 8 € et tarifs abonnements  
Réservations : 01 34 20 14 14

Dans le cadre du cycle « Théâtre et politique »

### LE TRIBUN + FINALE

De Mauricio Kagel  
Par l'Ensemble 2E2M

Les deux pièces qui constituent ce diptyque ont en commun de démonter par un humour cruel

les mécanismes de l'oppression. Tour de force rhétorique et musical « Le Tribun » est une dénonciation du fascisme par la parodie. On y suit les tribulations d'un orateur tenant meeting au son d'une fanfare à bout de souffle. « Finale » dissèque le rituel impitoyable du concert et caricature l'autorité du chef aussi bien que la soumission et l'indifférence des musiciens et du public.



© DR

► **Samedi 5 juin à 20h30**

L'apostrophe – Théâtre des Louvrais à Pontoise  
Entrée : 13 €, 8 € et tarifs abonnements  
Réservations : 01 34 20 14 14

Dans le cadre du cycle « Théâtre et politique »

## VISITES FICTIVES

Création de Fabrice Macaux

► **Samedis 12 et 26 juin à 15h30**

Abbaye de Maubuisson à Saint-Ouen l'Aumône  
Entrée libre  
Réservations : 01 34 64 36 10

Voir article page 7

## HUMOUR

### JONATHAN LAMBERT

► **Samedi 12 juin à 20h30**

Le Dôme à Pontoise  
Entrée : 20 €, 15 €, 5 € - de 12 ans  
Réservations : 01 34 43 35 21

Voir article page 5

## EDITH LE MERDY



Après un passage à la Manufacture des Abbesses à Paris, et avant le festival off d'Avignon, la Menucourtoise Edith Le Merdy présente son spectacle « Oh my god ! » (mes hommages au cinéma), comédie décalée et cinéophile qui entend « analyser les différences fondamentales entre le cinéma d'auteur belge et l'exorcisme ».

- **Dimanche 13 juin à 17h**  
Foyer rural de Courdimanche  
Entrée : 10 €, 5 €  
Réservations : 06 68 80 22 44

## RENDEZ-VOUS

### QUAI DES SOUVENIRS

Par la troupe de l'Escapade  
Mise en scène : Valérie Salsac

Quand Madame ou Monsieur attendent leur train, que font-ils ? Ils rangent, fouillent dans leur sac, retrouvent des objets, des papiers, toutes ces petites choses qui les font se replonger dans leurs souvenirs : un après-midi avec un ami, une femme partie, une rencontre, un soir de beuverie, des remises en questions de leur couple...

- **Vendredi 4 et samedi 5 juin à 20h45**  
Foyer communal de Neuville-sur-Orce  
Entrée : 6 €, libre pour les enfants  
Renseignements : 06 01 75 45 98

### LA BONNE ÂME DU SE TCHOUAN

Extraits de la pièce de Bertolt Brecht, par l'association des Ateliers de création.

- **Samedi 5 juin à 20h30**  
Centre culturel de Jouy-le-Moutier  
Entrée libre  
Renseignements : 06 03 17 72 26

### PRÉSENTATION DE LA SAISON DE L'APOSTROPHE

Une soirée pleine de surprises pour découvrir la nouvelle programmation. À travers rencontres, vidéos et extraits vous pénétrerez pas à pas au coeur de la saison 2010-2011.

- **Vendredi 11 juin à 19h30**  
L'apostrophe – Théâtre des Louvrais à Pontoise  
Entrée libre sur réservation : 01 34 20 14 14

### REPRÉSENTATIONS DES ATELIERS DE LA COMPAGNIE HUBERT JAPPELLE

**ATELIER DE RECHERCHE**  
Dirigé par Hubert Jappelle.

- **Samedi 12 juin à 21h et dimanche 13 à 16h**  
**ATELIER DE THÉÂTRE AMATEUR**  
Dirigé par Alain Gueneau.

- **Samedi 19 juin à 21h et dimanche 20 à 16h**  
**ATELIER DE THÉÂTRE AMATEUR**  
Dirigé par Bérengère Gilberton.

- **Samedi 26 juin à 21h et dimanche 27 à 15h**  
**LE CHŒUR DE L'USINE**  
Dirigé par Julien Fougeron.

- **Dimanche 27 juin à 18h30**  
**ATELIER CLOWN**  
Dirigé par Jean-François Maurier.

- **Mardi 29 et mercredi 30 juin à 21h**

**ATELIER ÉCRITURE ET MISE EN JEU**  
Dirigé par Agnès Marietta et Jean-François Maurier.

- **Jedi 8 juillet à 21h**

Théâtre de l'Usine à Eragny  
Participation : libre ou 5 € en fonction des ateliers  
Renseignements : 01 30 37 01 11

**CONTES****PETITES HEURES DU CONTE**

- ▶ **Samedi 5 juin à 10h et 11h**  
Bibliothèque Guillaume Apollinaire à Pontoise  
Accès libre sur réservation : 01 34 25 04 25  
moins de 4 ans

**DES CONTES POUR TOUTES LES OREILLES**

Soirée à vivre en famille.

- ▶ **Vendredi 11 juin à 20h30**  
Bibliothèque des Louvrais à Pontoise
- ▶ **Vendredi 2 juillet à 20h30**  
Bibliothèque Guillaume Apollinaire à Pontoise  
Accès libre sur réservation : 01 34 25 04 25  
à partir de 6 ans

**HEURE DU CONTE**

- ▶ **Mercredi 16 juin à 10h30**  
Maison de Menucourt  
Entrée libre  
Renseignements : 01 34 46 71 00  
à partir de 3 ans

**CLOWNS****STROZZAPETI ET FILS**

Représentation de clowns dans la pure tradition des spectacles forains.

- ▶ **Samedi 3 juillet à 20h30**  
L'Antarès à Vauréal  
Entrée : 8,40 €, 4,20 € - de 12 ans  
Réservations : 06 81 27 64 78

**THÉÂTRE****DIAPHANIE OU LES MÉMOIRES D'UNE FÉE**

De Barbara Mélois

Dans un décor de lumière et d'eau, Diaphanie nous entraîne dans le monde merveilleux des contes de fées.

▶ **Mercredi 2 juin à 15h**

Maison de la Challe, Salle Victor Jara à Eragny  
Entrée : 3,70 €, 1,80 €  
Réservations : 01 34 48 35 55

à partir de 6 ans

**L'AIR DE RIEN**

Par la compagnie Manie



Trois clowns sans nez rouge mais doués de poésie dévastatrice et burlesque, forment une communauté insolite où l'absurde devient logique, la futile indispensable. La scène se transforme en un étrange laboratoire où la grâce de l'équilibre repousse les limites de la gravité.

▶ **Mercredi 2 juin à 15h**

L'Observatoire à Cergy  
Entrée : 3 €  
Réservations : 01 34 20 11 08

à partir de 5 ans

**RENDEZ-VOUS****THÉÂTRE AMATEUR**

Par la troupe de l'Escapade  
Soirée animée par Virginie Michel

Présentation de trois petites mises en scène (« Couci-couça », « Et Caetera », « À demi-mot ») jouées par des enfants de tous âges.

▶ **Vendredi 11 et samedi 12 juin à 20h45**

Salle communale de Neuville-sur-Oise  
Entrée : 6 €, libre pour les enfants  
Renseignements : 06 01 75 45 98

## MUSIQUES ACTUELLES

### AILLEURS REGGAE + LES ASSOIFFÉS



*Les Assoiffés*

► **Vendredi 4 juin à 20h30**

Le Forum à Vauréal

Entrée libre

Réservations : 01 34 24 71 71

Dans le cadre de l'opération « En concert près de chez vous »

### JULES + L'ARCANE SANS NOM

► **Vendredi 4 juin à 20h30**

Foyer rural de Courdimanche

Entrée libre

Réservations : 01 34 46 72 00

Dans le cadre de l'opération « En concert près de chez vous »

### 100 CONTESTS

► **Vendredi 11, samedi 12  
et dimanche 13 juin**

Esplanade de Paris à Cergy

Renseignements : [www.100contests.fr](http://www.100contests.fr)

Voir article page 22 de « douze comme une »

### JOYCE JONATHAN + ELODIE FRÉGÉ

► **Samedi 12 juin à 20h30**

Le Forum à Vauréal

Entrée : 16 €, 14 €, 11 €

Réservations : 01 34 24 71 71

Voir interview page 21 de « douze comme une »

## CHRISTOPHE MARQUILLY



Fondateur du groupe Stocks dans les années 80, Christophe Marquilly poursuit sa route avec ses compos teintées de blues et de folk tout en reprenant les grands standards rock de Stocks.

► **Vendredi 18 juin à 20h**

Le Pacific rock à Cergy

Entrée libre

Renseignements : 01 30 38 51 05

### ADAM BOMB

Incontesté maître de la six cordes, Adam Bomb a sillonné le monde et les studios avec les musiciens d'Aerosmith, Kiss, AC/DC, Chuck Berry, Johnny Thunders, Guns n' Roses...

► **Vendredi 2 juillet à 18h**

Le Pacific rock à Cergy

Entrée : 5 €

Renseignements : 01 30 38 51 05



## FESTIVAL D'AUVERS-SUR-OISE

Voir article page 24 de « douze comme une »

### UNE ÉTOILE ET MOI !



Un spectacle musical, festif, chanté, dansé et joué sur les plus grands airs des comédies de la Metro Goldwyn Mayer pour retracer le destin de l'une des plus grandes interprètes du 20<sup>e</sup> siècle, icône de son vivant et actrice de films phares : Judy Garland.

► **Judi 17 juin à 21h**

Théâtre 95 à Cergy  
Entrée : 25 €, 15 €  
Réservations : 01 30 36 77 77

### BARBARA CHANTE LE BLUES ET GERSHWIN

La talentueuse Barbara Hendricks nous offre un blues tout en finesse, magnifié par le piano de Mathias Algotsson.

► **Samedi 19 juin à 21h**

Université de Cergy-Pontoise - Site des Chènes à Cergy - Amphi Larousse  
Entrée : 40 €, 30 €, 20 €, 10 €  
Réservations : 01 30 36 77 77

### JOURNÉE HENRI DUTILLEUX

L'œuvre originale « Suite Auvers Opus 30 en l'honneur d'Henri Dutilleux », créée par neuf compositeurs du festival et jouée par neuf pianistes fidèles du festival, précédera une rencontre entre le compositeur et le journaliste musical Michel Le Naour.

► **Judi 24 juin à 17h**

Théâtre 95 à Cergy  
Entrée : 35 €, 25 €, 15 €  
Réservations : 01 30 36 77 77

## CHŒURS

### GOSPEL WISE

Proposé par l'association Rythm'n voices de Cergy et l'ADLAC d'Eragny.

► **Samedi 12 juin à 20h30**

Maison de la Challe, Salle Victor Jara à Eragny  
Entrée : 10 €, 7 € – de 18 ans, libre – de 6 ans  
Réservations : 06 12 68 59 53 / 06 73 11 99 26

### LA BOÎTE À CHANSONS

80 choristes amateurs pour un répertoire allant du classique au contemporain en passant par des morceaux renaissance, de liturgie orthodoxe, traditionnels irlandais et écossais...

► **Samedi 19 Juin à 20h45**

Centre culturel de Jouy-le-Moutier  
Entrée libre  
Renseignements : 01 34 75 77 33

### GOSPEL BÉNINOIS

Par l'association Gospel Saint-Pierre d'Osny-Rythmes et chants traditionnels africains.



- ▶ **Samedi 19 juin à 20h30**  
Forum des arts et des loisirs à Osny  
Libre participation  
Renseignements : 06 98 37 11 10

## CLASSIQUE

### AUTOUR DE HAËNDEL

Concert donné par le Chœur mixte du Confluent et l'Ensemble orchestral du Confluent au profit de l'association pour la recherche sur la sclérose latérale amyotrophique.

- ▶ **Samedi 5 juin à 20h45**  
Église d'Eragny  
Libre participation  
Réservations : 01 34 48 35 55

### 20<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE DE L'AARESC

Par l'Association pour l'animation et le rayonnement de l'Église Saint-Christophe

Musiciens issus de grandes formations parisiennes et européennes, Jean-Marie Poupelin et Maryse Steiner (hautbois), Ludovic Tissus (basson), Matthias Lopez (contrebasse) et Marie Van Rhijn (clavecin) donneront un programme composé d'oeuvres de Bach, Haendel et Zelenka.

- ▶ **Samedi 12 juin à 18h30**  
Église Saint-Christophe à Cergy Village  
Entrée libre  
Renseignements : 01 30 38 76 08

## RENDEZ-VOUS

### TRIBUTE TO BOB MARLEY



- ▶ **Jeuudi 3 juin à 20h30**  
Le Forum à Vauréal  
Entrée libre  
Réservations : 01 34 24 71 71

Dans le cadre de l'opération « En concert près de chez vous »

### MUSIQUES À LA CAVE : NINA ATTAL ET PHILIPPE DEVIN



Deux guitaristes à l'univers blues pour faire vibrer la cave.

- ▶ **Samedi 5 juin à 20h30**  
Cave voûtée de la Bibliothèque Guillaume Apollinaire à Pontoise  
Entrée : 5 €, 2 €  
Réservations : 01 34 25 04 25

### MUSAIQUES FÊTE SES 15 ANS

Sur le thème « les droits de l'enfant »

Au programme : exposition, table ronde avec un représentant de l'Unicef, présentation d'un clip réalisé par les élèves du collège Gérard Philipe, d'une comédie musicale par l'école de la Belle Épine, d'un opéra par les élèves du Collège des Merisiers...

- ▶ **Samedi 12 et dimanche 13 juin**  
Institut Polytechnique Saint-Louis à Cergy  
Entrée libre, sauf pour les concerts de la chorale Musaiques : 13 €, 7 € - de 12 ans  
Renseignements : 06 45 47 42 86

Concert de la chorale Musaiques le samedi à 20h30 et le dimanche à 17h30

## CONCERT JAZZ

Avec Laurent Colombani (guitare) et Hugo Barret (contrebasse).

### ► Samedi 19 juin à 15h

Bibliothèque d'Étude et d'Information à Cergy  
Entrée libre sur réservation : 01 34 41 42 60

## CONCERT POUR HAÏTI

Au programme, de nombreux artistes et un spectacle de la troupe des MempoKap.

### ► Samedi 3 juillet à 20h30

Forum des arts et des loisirs à Osny  
Entrée : 7 €, entièrement reversés à la mission « reconstruction en Haïti »  
Renseignements : 06 60 68 00 94

## LES ARTS DANS LE PATIO

Toutes les musiques pour toutes les oreilles, à l'ombre des parasols et devant une boisson fraîche...

### ► Samedi 10 juillet à 17h

Bibliothèque Guillaume Apollinaire à Pontoise  
Entrée libre  
Réservations : 01 30 31 51 25

## FÊTE DE LA MUSIQUE

### AU PARC DE GROUCHY



Number 6

Concert de l'école de musique et spectacle de danse à 15h, répertoire rock par les groupes Number 6 et Gimme Stones de 19h à 23h.

### ► Dimanche 20 juin

Parc du château de Grouchy à Osny  
Accès libre  
Renseignements : 01 34 25 42 65

## AU FORUM

Amateurs ou professionnels, groupes des studios, valdoisiens ou non, tous les musiciens qui le souhaitent pourront monter sur scène.

### ► Lundi 21 juin de 18h à 23h

Le Forum à Vauréal  
Inscriptions : José : 01 34 24 71 71  
Entrée libre

## AU CRR



Sous la direction d'Andrée-Claude Brayer, l'orchestre symphonique vous invite à découvrir ou redécouvrir quelques musiques de films de compositeurs contemporains.

### ► Lundi 21 juin à 20h30

Place des Arts à Cergy  
Accès libre  
Renseignements : 01 34 41 42 53

## À PONTOISE

Musiciens amateurs et professionnels investissent les trottoirs, places et coins de rue du centre ville.

### ► Lundi 21 juin en soirée

Centre ville de Pontoise  
Accès libre  
Renseignements : 01 34 43 34 47

## EXPOSITIONS

### UNE HISTOIRE DE L'ÉCOLE LES COLLECTIONS S'EXPOSENT

- ▶ **Toute l'année, mercredi, jeudi, vendredi et le 1<sup>er</sup> week-end de chaque mois de 14h à 18h**

Musée départemental de l'Éducation  
à Saint-Ouen l'Aumône  
Entrée : 3 €, 2,50 €, libre – de 18 ans  
Réservations : 01 34 64 08 74

### VESTIGES OU LES FONDEMENTS D'UNE CYBERÉCOLOGIE

Marche sonore de Pierre Redon

- ▶ **Toute l'année, lundi, mercredi, jeudi et vendredi à 13h, samedi et dimanche à 14h**  
Fermeture annuelle du 31 août au 11 septembre  
Abbaye de Maubuisson à Saint-Ouen l'Aumône  
10 € la carte de marche, 1 € la location du MP3  
Renseignements : 01 34 64 36 10

### PETER KNAPP : GÉOMÉTRIES

Cette exposition revisite l'œuvre de Peter Knapp au regard des principes de décomposition-recomposition.

- ▶ **Jusqu'au 6 juin**  
Musée Tavet-Delacour à Pontoise  
Entrée : 4 €, 2 €, libre – de 12 ans  
Renseignements : 01 30 38 02 40

### SYL. PÂRIS. KOUTON

- ▶ **Jusqu'au 13 juin**  
Hôtel de ville de Saint-Ouen l'Aumône  
Entrée libre  
Renseignements : 01 34 21 25 70

Voir article page 6

Ateliers masques animés par l'artiste les mardi 8, jeudi 10 et vendredi 11 juin à la Maison russe à Eragny

Inscriptions : 01 34 32 10 80

Présentation des travaux de l'atelier vendredi 11 juin à 17h30

### BOBBY CAMUS, ROULEUR DE PAPIER

- ▶ **Jusqu'au 30 juin**  
L'apostrophe – Théâtre des Arts à Cergy  
Entrée libre  
Renseignements : 01 34 20 14 14

### KLICLO

L'artiste grave, lacère, déchire, colle, coud et peint pour fabriquer un travail de mémoire, nourri de ses souvenirs et de ceux des autres. Une œuvre qui s'exprime dans la juxtaposition de matières, métalliques et végétales, rouillées et séchées.

- ▶ **Jusqu'au 30 juin**  
L'apostrophe – Théâtre des Louvrais à Pontoise  
Entrée libre  
Renseignements : 01 34 20 14 14

### BILI BIDJOCKA : FICTIONS # 3



Installation salle des religieuses

- ▶ **Jusqu'au 30 août, lundi au vendredi, sauf le mardi de 13h à 18h, week-ends et jours fériés, de 14h à 18h**  
Abbaye de Maubuisson à Saint-Ouen l'Aumône  
Entrée : 3,80 €, libre – de 25 ans  
Renseignements : 01 34 64 36 10

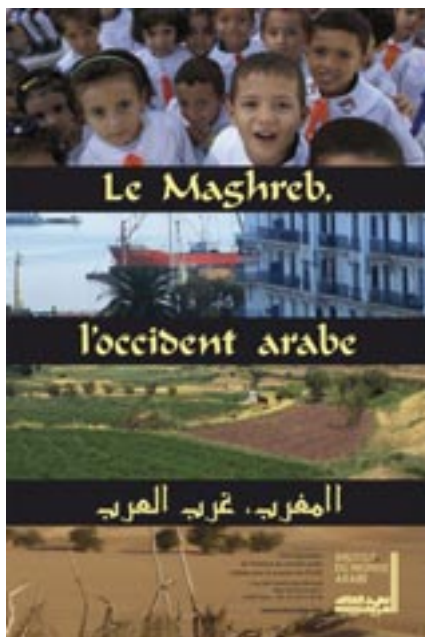
Visite commentée de l'exposition les samedis 5 et 19 juin, à 15h30

« Visite Fictive » de l'exposition par la compagnie théâtrale Corpus les samedis 12 et 26 juin, à 15h30

Voir article page 25 de « douze comme une »

## LE MAGHREB, L'OCCIDENT ARABE

Exposition itinérante de l'Institut du Monde Arabe



Le mot Maghreb désigne les territoires situés à l'Ouest du Nil : c'est l'Occident arabe. Cette exposition présente les caractéristiques historiques, économiques, géographiques et culturelles des cinq pays qui constituent le Grand Maghreb : Algérie, Libye, Maroc, Mauritanie et Tunisie.

### ► 1<sup>er</sup> au 6 juin

Château de Grouchy à Osny

Entrée libre

Renseignements : 01 34 25 42 04

Visite commentée par Cyrille François, enseignant-chercheur en littérature francophone africaine et maghrébine à l'université de Cergy-Pontoise, le samedi 5 juin à 14h30 et à 16h

Ouverture exceptionnelle les samedi 5 et dimanche 6 juin de 14h à 18h

## SAFARI D'IMAGES



Exposition collective de photos d'Elodie Sanz et Anne-Laure Bigot sur le Sénégal et le Burkina Faso et de peintures réalisées par les détenus de la Maison d'arrêt du Val d'Oise dans le cadre d'un atelier artistique sur le thème du continent africain.

### ► 4 au 30 juin

Galerie du château de Grouchy à Osny

Entrée libre

Renseignements : 01 34 25 42 04

Voir article page 18 de « douze comme une »

## CÉRAMIQUE, ENCADREMENT

Exposition des travaux des membres de l'association des Ateliers de création.

### ► Samedi 5 juin de 14h à 18h

Bar L'Entracte au Centre culturel

de Jouy-le-Moutier

Entrée libre

Renseignements : 06 03 17 72 26

## DESSIN, PEINTURE, PLANCHES DE BD

Exposition des travaux des membres de l'association des Ateliers de création.

### ► Samedi 12 juin de 11h à 18h

LCR des Bourseaux à Jouy-le-Moutier

Entrée libre

Renseignements : 06 03 17 72 26



## PHOT'EXPO 2010

Le club photo « Osny Images » présente une sélection de 100 photos sur les thèmes nature, reportage, sport et humain. Pour accompagner la fête de la musique le dimanche 20 juin dans le parc de Grouchy, une partie de l'exposition sera consacrée à des photos de musiciens.

### ► 14 au 20 juin

Château de Grouchy à Osny

Entrée libre

Renseignements : 01 34 25 42 04

## CHARMEUSES



Exposition personnelle d'œuvres d'Anita Plin réalisées aux pastels, à l'huile et à l'acrylique.

### ► 16 au 30 juin

Complexe Marcel Paul à Vauréal

Entrée libre

Renseignements : 01 34 24 71 71

## ART ACTUEL EN VAL D'OISE « L'AUTRE »

Exposition collective de Joëlle Bondil, plasticienne, Philippe Nouail, peintre et sculpteur, Marie-Jeanne Rabé, sculpteur, Katayoun Rouhi et Gérard Vermeille, peintres.

### ► 18 juin au 18 septembre

Hôtel de ville à Saint-Ouen l'Aumône

Entrée libre

Renseignements : 01 34 21 25 70



Art Actuel en Val d'Oise

DRH et AsD - Sculptures de Marie-Jeanne Rabé

## CECI EST UNE EXPOSITION

Proposé par l'association Astelle

Avec ce clin d'œil à Magritte et à Ben, l'association Astelle propose un parcours où des chefs d'œuvres de maîtres tels que Vermeer, Monet, Van Gogh, Gauguin ou Picasso sont revisités de manière décalée et inattendue. Créations textiles et florales complètent l'exposition.

### ► 19 au 26 juin, du lundi au samedi, de 12h à 19h

Carreau de Cergy

Entrée libre

Renseignements : 06 78 26 08 02

## CHASSEURS DE L'INVISIBLE

Collections de Dany Leriche et Jean-Michel Fickinger

Depuis vingt ans, Dany Leriche et Jean-Michel Fickinger nous conduisent à une relecture de l'image de la femme dans l'Histoire de l'art. Poursuivant cette re-interprétation des signes, leurs derniers travaux se développent autour de séries de portraits venant du Brésil et du Mali, qui révèlent la beauté des mères avec leurs enfants et des chasseurs de l'invisible qui détiennent la magie.

### ► 19 juin au 19 septembre, du mercredi au dimanche de 10h à 12h30 et de 13h30 à 18h

Musée Tavet-Delacour à Pontoise

Entrée : 4 €, 2 €, libre pour les – de 12 ans

Renseignements : 01 30 38 02 40

## EDDA MAILLET

Edda Maillat a évolué vers une forme de post-cubisme dans la filiation d'Henri Laurens, Braque ou Zadkine dont elle fut l'une des fidèles de l'atelier. Artiste, enseignante, collectionneuse, elle prendra la direction des musées de Pontoise à partir de la donation Freundlich en 1968 et sera notamment à l'origine de la création du musée Pissarro en 1980.

▸ **19 juin au 5 septembre, du mercredi au dimanche de 10h à 12h30 et de 13h30 à 18h**

Musée Tavet-Delacour à Pontoise  
Entrée : 4 €, 2 €, libre pour les – de 12 ans  
Renseignements : 01 30 38 02 40

## GÉRARD GOYARD

Cet artiste pontoisien présente une peinture hyperréaliste.

▸ **Vendredi 25, samedi 26 et dimanche 27 juin, de 14h30 à 19h30**

Atelier d'artistes, 6 rue Saint Jean à Pontoise  
Entrée libre  
Renseignements : 06 62 60 26 55

## CONFÉRENCES

### FAUT-IL ENCORE LIRE LA PRINCESSE DE CLÈVES ?

Ce 4<sup>e</sup> colloque qui s'inscrit dans le cadre du cycle « Quelle(s) culture(s) pour quel(s) public(s) ? » abordera la question de la transmission des savoirs et des valeurs dans notre société.

▸ **Samedi 5 juin de 10h à 18h**

Théâtre 95 à Cergy  
Entrée libre  
Réservations : 01 30 38 11 99

### JEAN-BAPTISTE CHARDIN

Par Sylvie Testamarck, artiste plasticienne et conférencière.

▸ **Mercredi 9 juin à 18h**

Complexe Marcel Paul à Vauréal  
Entrée : 35 € le passe de 9 conférences  
Renseignements : 01 34 43 15 15

## RENDEZ-VOUS

### CIRCUIT VISITE : PONTOISE ET SES SOUTERRAINS

▸ **Tous les dimanches à 14h30**

Office de tourisme de Pontoise  
Entrée : 6 €, 4 €  
Réservations : 01 30 38 24 45

### CIRCUIT PROMENADE : EN SUIVANT PISSARRO

▸ **Le 2<sup>e</sup> dimanche de chaque mois à 14h30**

Office de tourisme de Pontoise  
Entrée : 6 €, 4 €  
Réservations : 01 30 38 24 45

## ARTVO



*Œuvre de Vong*

Cette 5<sup>e</sup> édition de la foire d'art actuel accueille une cinquantaine d'artistes, toutes pratiques confondues : peinture, photographie, sculpture, vidéo, nouvelles technologies...

▸ **Vendredi 4 juin de 14h à 21h, samedi 5 et dimanche 6 de 11h à 21h**

Place Hubert Renaud à Cergy  
Accès libre  
Renseignements : 06 77 03 78 54

## L'ART DANS LA VILLE



Œuvre de Jean-Paul Froidevaux  
Collège La Taillette à Menucourt

Venez découvrir les œuvres d'artistes dans notre environnement quotidien !

### ► Mercredi 16 juin à 13h45

Rendez-vous immeuble Le Verger rue de la gare à Cergy

Accès libre sur réservation : 01 34 41 92 80

Au retour vers 18h "verre de l'amitié" offert par la CACP

## À LA DÉCOUVERTE DES MOULINS DE PONTOISE



L'histoire des moulins de Pontoise commence dès l'époque médiévale, où de nombreux artisans se sont installés pour moudre le blé, façonner le cuir mais aussi les draps.

### ► Samedi 19 juin à 14h30

Office de tourisme de Pontoise

Accès libre sur réservation : 01 30 38 24 45

## ARCHITECTURES À PONTOISE

Plus de mille ans d'histoire pontoisienne revisitée au travers des grands ensembles architecturaux, de la cathédrale Saint-Maclou jusqu'au nouveau Palais de Justice conçu par l'architecte Henri Ciriani.

### ► Dimanche 20 juin à 14h30

Office de tourisme de Pontoise

Entrée : 6 €, 4 €

Réservations : 01 30 38 24 45

## L'OISE DANS LA VILLE



Elle traverse sept des douze communes de Cergy-Pontoise. Son histoire et la vie de ses marinières vous seront présentées. Visite du musée de la batellerie.

### ► Mercredi 30 juin à 13h45

Rendez-vous immeuble Le Verger rue de la gare à Cergy

Accès libre sur réservation : 01 34 41 92 80

Au retour vers 18h "verre de l'amitié" offert par la CACP

## L'ARTISANAT D'ART

L'ancien corps de ferme de la Cour des Arts à Vauréal accueille une vingtaine d'artisans : vitrailliste, luthier en guitares, céramiste, souffleur de verre...

### ► Samedi 3 juillet à 13h45

Rendez-vous immeuble Le Verger rue de la gare à Cergy

Accès libre sur réservations : 01 34 41 92 80

Au retour vers 18h "verre de l'amitié" offert par la CACP

## FOOTBALL

### TOURNOI INTER-ENTREPRISES

Organisé par la Fédération française du sport en entreprise.

► **Jusqu'au 12 juin, du lundi au vendredi de 19h à 22h**

Stade des Maradas à Pontoise

Entrée libre

Renseignements : 06 08 57 83 84  
bernard.nouchi@orange.fr

Finale le samedi 12 juin à 9h30

## HANDISPORT

### HANDI-DÉCOUVERTE

Par le comité départemental olympique et sportif et la Direction Départementale de la Jeunesse et des Sports.

► **Samedi 5 juin de 10h à 18h**

Patinoire, parvis et parc de la Préfecture

à Cergy Grand Centre

Entrée libre

Renseignements : 01 34 35 33 64  
01 34 35 33 43

## HANDBALL

### DEMI-FINALE RETOUR CHAMPIONNAT DE FRANCE N.2

ASSOA - La Roche-sur-Yon

► **Samedi 12 juin à 20h45**

Gymnase Armand Lecomte

à Saint-Ouen l'Aumône

Entrée libre

Renseignements : 01 34 64 66 15

## DANSE

### BAL PUBLIC ET 3<sup>e</sup> TROPHÉE DE DANSES LATINES ET STANDARD

Par l'association Danse Passion

50 couples de danseurs sont en lice pour ce 3<sup>e</sup>

trophée. À 19h débutera une soirée salsa, rock, swing, cha-cha, tango, valse...

► **Samedi 5 juin à partir de 14h**

Gymnase du 3<sup>e</sup> millénaire à Cergy

Entrée : 10 €, 5 € pour les - de 14 ans

Réservations : 06 08 37 13 12

## CROISIÈRES

### AU FIL DE L'OISE

Une croisière en boucle de 1h30 pour découvrir Pontoise, ville d'art et d'histoire, ainsi que les richesses de la vallée de l'Oise.

► **Dimanches 6 juin et 4 juillet**

Rendez-vous à 15h30 quai Bucherel à Pontoise

Entrée : 12 €, 9 €, libre – de 3 ans

Réservations : 01 30 38 24 45

## CHINE

### MÉDINA À OSNY



Exposition-vente de produits d'artisanat et de créations inspirées du Maghreb et de l'Afrique noire.

► **Vendredi 4 juin de 14h à 18h, samedi 5 de 9h à 12h et de 14h à 18h, dimanche 6 de 14h à 18h**

Château de Grouchy à Osny

Entrée libre

Renseignements : 01 34 25 42 04

## BROCANTE À ERAGNY VILLAGE

Proposée par Les Amis du village d'Eragny, cette brocante qui se déploie dans les petites rues du village permet de découvrir le jardin rénové de la Maison Bernardin de Saint-Pierre.

### ► **Dimanche 6 juin**

Accès libre

Renseignements : 01 34 48 35 70

## ANIMATIONS

## MENUCOURT EN FÊTE

Défilé costumé, animations, représentation de la « Comédie menucourtoise », repas, bal, animations sportives, kermesse...

### ► **Samedi 5 et dimanche 6 juin**

Parking du Stade à Menucourt

Accès libre

Renseignements : 01 34 46 71 00

## CÔTÉ COUR, CÔTÉ JARDIN



À l'occasion des Journées nationales des jardins, les artisans de la Cour des Arts présentent, en plus de la visite habituelle de leurs ateliers, les démonstrations d'un tourneur sur bois et d'un sculpteur, ainsi que des stands de bougies bio, d'objets de décoration en fibres naturelles et de créations textiles. Le samedi, un apiculteur présentera sa passion des abeilles et des contes seront lus tout au long de la journée.

### ► **Samedi 5 et dimanche 6 juin de 10h à 18h30**

La Cour des Arts à Vauréal

Renseignements : 06 08 48 48 32

## OBSERVATION DES OISEAUX DU PARC DE GROUCHY

Par le centre ornithologique Ile-de-France



### ► **Samedi 12 juin de 14h à 17h30**

Parc de Grouchy à Osny

Accès libre sur réservation : 01 34 25 76 22

Dans le cadre des rendez-vous nature proposés par le Conseil général du Val d'Oise

## APIDAY

Démonstration d'extraction de miel, animations, expositions, films et conférences autour de l'abeille.

### ► **Samedi 19 juin de 14h à 18h**

École André Parrain, rue des écoles

à Courdimanche

Entrée libre

Renseignements : 01 34 42 72 00

Dans le cadre de la journée nationale « abeille sentinelle de l'environnement »

## FÊTE DE LA SAINT-JEAN

Concert, animations pour les plus petits, ambiance de fête et pique-nique sur l'herbe au programme de cette journée qui se clôturera par un grand feu en musique.

### ► **Samedi 26 juin à 17h**

Jardin des Lavandières à Pontoise

Accès libre

Renseignements : 01 34 43 34 77



## LES COUPS DE CŒUR DE L'ANTARÈS

### L'AGENCE TOUS RISQUES

Film d'action de Joe Carnahan, avec Liam Neeson, Bradley Cooper, Jessica Biel...

► **Programmé du 16 au 22 juin**

### L'ÉLITE DE BROOKLYN

Film policier de Antoine Fuqua, avec Richard Gere, Don Cheadle, Ethan Hawke...

► **Programmé du 23 au 29 juin**

#### L'Antarès à Vauréal

Mercredi, samedi et dimanche à 13h30, 16h, 18h30 et 20h50

Entrée : 5,20 €, 4,10 €

Renseignements : 01 34 24 53 53

## CINÉ PETITES ÉTOILES

### OPOPOMOZ

Film d'animation d'Enzo D'Alo suivi d'un goûter.

► **Mercredi 19 juin à 16h15**

#### L'Antarès à Vauréal

Entrée : 4,50 €

Renseignements : 01 34 24 53 53

## LES COUPS DE CŒUR D'UGC

### LES MEILLEURS AMIS DU MONDE

Comédie de Julien Rambaldi, avec Marc Lavoine, Pierre-François Martin-Laval, Léa Drucker...

► **Sortie le 9 juin**

### FATAL

Comédie de et avec Michaël Youn, avec Vincent Desagnat, Stéphane Rousseau...

► **Sortie le 16 juin**

### LE CAMÉLÉON

Drame de Jean-Paul Salomé, avec Marc-André Grandin, Framke Janssen, Ellen Barkin...

► **Sortie le 23 juin**

## TOURNÉE

Comédie de Mathieu Amalric, avec Miranda Colclasure, Suzanne Ramsey, Linda Maracini...

► **Sortie le 30 juin**

#### UGC Ciné-Cité Hauts de Cergy

08 92 70 00 00 # 97 - www.ugc.fr

Cartes UGC illimité : le cinéma illimité pour 19,80 €/mois

## CINÉ-CLUB

### SOUL KITCHEN (VOST)

Comédie de Fatih Akin, avec Adam Bousdoukos, Moritz Bleibtreu, Birol Ünel...

► **Mardi 8 juin à 21h**

### TOUT CE QUI BRILLE

Comédie de Géraldine Nakache et Hervé Mimran, avec Leïla Bekhti, Géraldine Nakache...

► **Mardi 22 juin à 21h**

#### Centre culturel de Jouy-le-Moutier

Entrée : 4 €, 3 €

Renseignements : 01 34 43 38 00

## CINÉ-MINOT

### MADAGASCAR 2

Film d'animation d'Eric Darnell et Tom McGrath.

► **Mercredi 9 juin à 14h30**

#### Centre culturel de Jouy-le-Moutier

Entrée : 3 €

Renseignements : 01 34 43 38 00

## CINÉMA EN PLEIN AIR

### CARTE BLANCHE À BILI BIDJOCKA

Un court et un long métrage choisis pour leur correspondance avec l'univers de Bili Bidjocka seront diffusés en avant-première.

► **Vendredi 2 juillet à 22h30**

#### Parc de l'abbaye de Maubuisson à Saint-Ouen l'Aumône

Entrée : 6 €, 4,50 €

Renseignements : 01 39 85 21 92

# agenda

2 juin au 10 juillet ▶▶▶

Scène ▶

Musique ▶

Jeune public ▶

Expo - Conférences ▶

Sport et loisirs ▶

Ciné ▶

## Juin

<b>M 2</b>	<b>JP</b> <b>JP</b>	<b>DIAPHANIE OU LES MÉMOIRES D'UNE FÉE</b> <b>L'AIR DE RIEN</b>	Maison de la Challe, Salle Victor Jara à Eragny L'Observatoire à Cergy	à 15h à 15h
<b>J 3</b>	<b>M</b>	<b>TRIBUTE TO BOB MARLEY</b>	Le Forum à Vauréal	à 20h30
<b>V 4</b>	<b>S</b> <b>S</b> <b>M</b> <b>M</b> <b>EC</b> <b>SL</b>	<b>CHOCOLAT</b> <b>QUAI DES SOUVENIRS</b> <b>AILLEURS REGGAE + LES ASSOIFFÉS</b> <b>JULES + L'ARCANE SANS NOM</b> <b>ARTVO</b> <b>MÉDINA À OSNY</b>	Salle Georges Brassens à Menucourt Foyer communal de Neuville-sur-Oise Le Forum à Vauréal Foyer rural de Courdimanche Place Hubert Renaud à Cergy Château de Grouchy à Osny	à 20h30 à 20h45 à 20h30 à 20h30 après-midi après-midi
<b>S 5</b>	<b>S</b> <b>S</b> <b>S</b> <b>JP</b> <b>M</b> <b>M</b> <b>EC</b> <b>EC</b> <b>SL</b> <b>SL</b> <b>SL</b> <b>SL</b> <b>SL</b> <b>SL</b> <b>SL</b> <b>SL</b> <b>SL</b>	<b>LE TRIBUN + FINALE</b> <b>QUAI DES SOUVENIRS</b> <b>LA BONNE ÂME DU SE TCHOUAN</b> <b>PETITES HEURES DU CONTE</b> <b>AUTOUR DE HAËNDEL</b> <b>MUSIQUES À LA CAVE</b> <b>FAUT-IL ENCORE LIRE LA PRINCESSE DE CLÈVES ?</b> <b>ArIVO</b> <b>CÉRAMIQUE ENCADREMENT</b> <b>MÉDINA À OSNY</b> <b>HANDISPORT : HANDI-DÉCOUVERTE</b> <b>BAL PUBLIC ET 3<sup>e</sup> TROPHÉE DE DANSES LATINES ET STANDARD</b> <b>MENUCOURT EN FÊTE</b> <b>CÔTÉ COUR, CÔTÉ JARDIN</b>	L'apostrophe – Théâtre des Louvrais à Pontoise Foyer communal de Neuville-sur-Oise Centre culturel de Jouy-le-Moutier Bibliothèque Guillaume Apollinaire à Pontoise Église d'Eragny Bibliothèque Guillaume Apollinaire à Pontoise Théâtre 95 à Cergy Place Hubert Renaud à Cergy Bar L'Entracte au centre culturel de Jouy-le-Moutier Château de Grouchy à Osny Patinoire, parvis et parc de la Préfecture à Cergy Grand Centre Gymnase du 3 <sup>e</sup> millénaire à Cergy Parking du stade à Menucourt La cour des Arts à Vauréal	à 20h30 à 20h45 à 20h30 cf. page 12 à 20h45 à 20h30 la journée la journée à 14h la journée la journée à 14h la journée la journée
<b>D 6</b>	<b>EC</b> <b>SL</b> <b>SL</b> <b>SL</b> <b>SL</b> <b>SL</b>	<b>ARTVO</b> <b>MÉDINA À OSNY</b> <b>BROCANTE</b> <b>MENUCOURT EN FÊTE</b> <b>CROISIÈRES AU FIL DE L'OISE</b> <b>CÔTÉ COUR, CÔTÉ JARDIN</b>	Place Hubert Renaud à Cergy Château de Grouchy à Osny Eragny village Parking du stade à Menucourt Quai Bucherel à Pontoise La cour des Arts à Vauréal	la journée après-midi la journée la journée à 15h30 la journée
<b>M 9</b>	<b>EC</b>	<b>JEAN-BAPTISTE CHARDIN</b>	Complexe Marcel Paul à Vauréal	à 18h

**S** SCÈNE

**C** CINÉ

**M** MUSIQUE

**SL** SPORT ET LOISIRS

**EC** EXPO-CONF

**JP** JEUNE PUBLIC

<b>V 11</b>	<b>S</b>	<b>PRÉSENTATION DE LA SAISON DE L'APOSTROPHE</b>	L'apostrophe – Théâtre des Louvrais à Pontoise	à 19h30
	<b>JP</b>	<b>THÉÂTRE AMATEUR</b>	Salle communale de Neuville-sur-Oise	à 20h45
	<b>JP</b>	<b>DES CONTES POUR TOUTES LES OREILLES</b>	Bibliothèque des Louvrais à Pontoise	à 20h30
	<b>M</b>	<b>100 CONTESTS</b>	Esplanade de Paris à Cergy	la journée
<b>S 12</b>	<b>S</b>	<b>VISITES FICTIVES</b>	Abbaye de Maubuisson à Saint-Ouen l'Aumône	à 15h30
	<b>S</b>	<b>JONATHAN LAMBERT</b>	Le Dôme à Pontoise	à 20h30
	<b>S</b>	<b>REPRÉSENTATIONS DES ATELIERS...</b>	Théâtre de l'Usine à Eragny	à 21h
	<b>JP</b>	<b>THÉÂTRE AMATEUR</b>	Salle communale de Neuville-sur-Oise	à 20h45
	<b>M</b>	<b>JOYCE JONATHAN + ELODIE FRÉGÉ</b>	Le Forum à Vauréal	à 20h30
	<b>M</b>	<b>GOSPEL WISE</b>	Maison de la Challe, Salle Victor Jara à Eragny	à 20h30
	<b>M</b>	<b>100 CONTESTS</b>	Esplanade de Paris à Cergy	la journée
	<b>M</b>	<b>MUSAIQUES FÊTE SES 15 ANS</b>	Institut Polytechnique Saint-Louis à Cergy	la journée
	<b>M</b>	<b>20<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE DE L'AARESC</b>	Église Saint-Christophe à Cergy village	à 18h30
	<b>EC</b>	<b>DESSIN, PEINTURE, PLANCHES DE BD</b>	LCR des Bourseaux à Jouy-le-Moutier	la journée
<b>SL</b>	<b>HANDBALL : DEMI-FINALE RETOUR CHAMPIONNAT DE FRANCE N. 2</b>	Gymnase Armand Lecomte à Saint-Ouen l'Aumône	à 20h45	
	<b>OBSERVATION DES OISEAUX DU PARC</b>	Parc de Grouchy à Osny	après-midi	
<b>D 13</b>	<b>S</b>	<b>EDITH LEMERDY</b>	Foyer rural de Courdimanche	à 17h
	<b>S</b>	<b>REPRÉSENTATIONS DES ATELIERS...</b>	Théâtre de l'Usine à Eragny	à 16h
	<b>M</b>	<b>100 CONTESTS</b>	Esplanade de Paris à Cergy	la journée
	<b>M</b>	<b>MUSAIQUES FÊTE SES 15 ANS</b>	Institut Polytechnique Saint-Louis à Cergy	la journée
<b>M 16</b>	<b>JP</b>	<b>HEURE DU CONTE</b>	Maison de Menucourt	à 10h30
	<b>EC</b>	<b>L'ART DANS LA VILLE</b>	Départ de l'immeuble Le Verger à Cergy	à 13h45
<b>J 17</b>	<b>M</b>	<b>UNE ÉTOILE ET MOI !</b>	Théâtre 95 à Cergy	à 21h
<b>V 18</b>	<b>M</b>	<b>CHRISTOPHE MARQUILLY</b>	Le Pacific rock à Cergy	à 20h
<b>S 19</b>	<b>S</b>	<b>REPRÉSENTATIONS DES ATELIERS...</b>	Théâtre de l'Usine à Eragny	à 21h
	<b>M</b>	<b>BARBARA CHANTE LE BLUES ET GERSHWIN</b>	Université de Cergy-Pontoise - Site des Chênes	à 21h
	<b>M</b>	<b>LA BOÎTE À CHANSONS</b>	Centre culturel de Jouy-le-Moutier	à 20h45
	<b>M</b>	<b>GOSPEL BÉNIÑOIS</b>	Forum des arts et des loisirs à Osny	à 20h30
	<b>M</b>	<b>CONCERT JAZZ</b>	Bibliothèque d'Etude et d'Information à Cergy	à 15h
	<b>EC</b>	<b>À LA DÉCOUVERTE DES MOULINS DE PONTOISE</b>	Office de tourisme de Pontoise	à 14h30
<b>SL</b>	<b>APIDAY</b>	École André Parrain à Courdimanche	après-midi	
<b>D 20</b>	<b>S</b>	<b>REPRÉSENTATIONS DES ATELIERS...</b>	Théâtre de l'Usine à Eragny	à 16h
	<b>M</b>	<b>FÊTE DE LA MUSIQUE</b>	Parc du château de Grouchy à Osny	cf. page 16
	<b>EC</b>	<b>ARCHITECTURES À PONTOISE</b>	Office de tourisme de Pontoise	à 14h30

<b>L 21</b>	<b>M</b>	FÊTE DE LA MUSIQUE	Le Forum à Vauréal	à 18h
	<b>M</b>	FÊTE DE LA MUSIQUE	CRR Place des Arts à Cergy	à 20h30
	<b>M</b>	FÊTE DE LA MUSIQUE	Centre ville de Pontoise	en soirée
<b>J 24</b>	<b>M</b>	JOURNÉE HENRI DUTILLEUX	Théâtre 95 à Cergy	à 17h
<b>V 25</b>	<b>EC</b>	GÉRARD GOYARD	Atelier d'artistes à Pontoise	après-midi
<b>S 26</b>	<b>S</b>	VISITES FICTIVES	Abbaye de Maubuisson à Saint-Ouen l'Aumône	à 15h30
	<b>S</b>	REPRÉSENTATIONS DES ATELIERS...	Théâtre de l'Usine à Eragny	à 21h
	<b>EC</b>	GÉRARD GOYARD	Atelier d'artistes à Pontoise	après-midi
	<b>SL</b>	FÊTE DE LA SAINT-JEAN	Jardin des Lavandières à Pontoise	à 17h
	<b>C</b>	LES PETITS RUISSEAUX	Cinéma Utopia à Saint-Ouen l'Aumône	à 20h30
<b>D 27</b>	<b>S</b>	REPRÉSENTATIONS DES ATELIERS...	Théâtre de l'Usine à Eragny	cf. page 11 après-midi
	<b>EC</b>	GÉRARD GOYARD	Atelier d'artistes à Pontoise	
<b>M 29</b>	<b>S</b>	REPRÉSENTATIONS DES ATELIERS...	Théâtre de l'Usine à Eragny	à 21h
<b>M 30</b>	<b>S</b>	REPRÉSENTATIONS DES ATELIERS...	Théâtre de l'Usine à Eragny	à 21h
	<b>EC</b>	L'OISE DANS LA VILLE	Départ de l'immeuble Le Verger à Cergy	à 13h45

## Juillet

<b>V 2</b>	<b>JP</b>	DES CONTES POUR TOUTES LES OREILLES	Bibliothèque Guillaume Apollinaire à Pontoise	à 20h30
	<b>M</b>	ADAM BOMB	Le Pacific rock à Cergy	à 18h
<b>S 3</b>	<b>JP</b>	STROZZAPETI ET FILS	L'Antarès à Vauréal	à 20h30
	<b>M</b>	CONCERT POUR HAÏTI	Forum des arts et des loisirs à Osny	à 20h30
	<b>EC</b>	L'ARTISANAT D'ART	Départ de l'immeuble Le Verger à Cergy	à 13h45
<b>D 4</b>	<b>SL</b>	CROISIÈRES AU FIL DE L'OISE	Quai Bucherel à Pontoise	à 15h30
<b>J 8</b>	<b>S</b>	REPRÉSENTATIONS DES ATELIERS...	Théâtre de l'Usine à Eragny	à 21h
<b>S 10</b>	<b>M</b>	LES ARTS DANS LE PATIO	Bibliothèque Guillaume Apollinaire à Pontoise	à 17h

**S** SCÈNE

**C** CINÉ

**M** MUSIQUE

**SL** SPORT ET LOISIRS

**EC** EXPO-CONF

**JP** JEUNE PUBLIC



## et en permanence

<b>EC</b>	<b>UNE HISTOIRE DE L'ÉCOLE</b>	Musée départemental de l'Éducation à Saint-Ouen l'Aumône	<b>TOUTE L'ANNÉE</b>
<b>EC</b>	<b>VESTIGES OU LES FONDEMENTS D'UNE CYBERÉCOLOGIE</b>	Abbaye de Maubuisson à Saint-Ouen l'Aumône	<b>TOUTE L'ANNÉE</b>
<b>EC</b>	<b>CIRCUIT VISITE : PONTOISE ET SES SOUTERRAINS</b>	Office de tourisme de Pontoise	<b>TOUS LES DIMANCHES</b>
<b>EC</b>	<b>CIRCUIT PROMENADE : EN SUIVANT PISSARRO</b>	Office de tourisme de Pontoise	<b>2<sup>e</sup> DIMANCHE DE CHAQUE MOIS</b>
<b>EC</b>	<b>PETER KNAPP : GÉOMÉTRIES</b>	Musée Tavet-Delacour à Pontoise	<b>JUSQU'AU 6 JUIN</b>
<b>SL</b>	<b>FOOTBALL : TOURNOI INTER-ENTREPRISES</b>	Stade des Maradas à Pontoise	<b>JUSQU'AU 12 JUIN</b>
<b>EC</b>	<b>SYL. PÂRIS. KOUTON</b>	Hôtel de ville de Saint-Ouen l'Aumône	<b>JUSQU'AU 13 JUIN</b>
<b>EC</b>	<b>BOBBY CAMUS, ROULEUR DE PAPIER</b>	L'apostrophe – Théâtre des Arts à Cergy	<b>JUSQU'AU 30 JUIN</b>
<b>EC</b>	<b>KLICLO</b>	L'apostrophe – Théâtre des Louvrais à Pontoise	<b>JUSQU'AU 30 JUIN</b>
<b>EC</b>	<b>BILI BIDJOCKA - FICTION # 3</b>	Abbaye de Maubuisson à Saint-Ouen l'Aumône	<b>JUSQU'AU 30 AOÛT</b>
<b>EC</b>	<b>LE MAGHREB, L'OCCIDENT ARABE</b>	Château de Grouchy à Osny	<b>1<sup>er</sup> AU 6 JUIN</b>
<b>EC</b>	<b>SAFARI D'IMAGES</b>	Galerie du château de Grouchy à Osny	<b>4 AU 30 JUIN</b>
<b>EC</b>	<b>PHOT'EXPO 2010</b>	Château de Grouchy à Osny	<b>14 AU 20 JUIN</b>
<b>EC</b>	<b>CHARMEUSES</b>	Complexe Marcel Paul à Vauréal	<b>16 AU 30 JUIN</b>
<b>EC</b>	<b>ART ACTUEL EN VAL D'OISE</b>	Hôtel de ville de Saint-Ouen l'Aumône	<b>18 JUIN AU 18 SEPTEMBRE</b>
<b>EC</b>	<b>CECI EST UNE EXPOSITION</b>	Carreau de Cergy	<b>19 AU 26 JUIN</b>
<b>EC</b>	<b>EDDA MAILLET</b>	Musée Tavet-Delacour à Pontoise	<b>19 JUIN AU 5 SEPTEMBRE</b>
<b>EC</b>	<b>CHASSEURS DE L'INVISIBLE</b>	Musée Tavet-Delacour à Pontoise	<b>19 JUIN AU 19 SEPTEMBRE</b>

## SPECTACLE VIVANT

- ▶ **L'APOSTROPHE – THÉÂTRE DES ARTS**  
Place des Arts à Cergy Centre  
01 34 20 14 14
- ▶ **L'APOSTROPHE – THÉÂTRE DES LOUVAIS**  
Place de la Paix à Pontoise  
01 34 20 14 14
- ▶ **THÉÂTRE 95**  
Allée du Théâtre à Cergy Centre  
01 30 38 11 99
- ▶ **THÉÂTRE DE L'USINE**  
33 chemin d'Andrésy à Eragny  
01 30 37 01 11
- ▶ **CENTRE CULTUREL DE JOUY-LE-MOUTIER**  
96 avenue des Bruzacques à Jouy-le-Moutier  
01 34 43 38 00
- ▶ **THÉÂTRE EN STOCK**  
Maison de quartier des Linandes  
à Cergy Centre  
01 30 75 08 89
- ▶ **THÉÂTRE UVOL**  
Maison de quartier de Chennevières  
à Saint-Ouen l'Aumône  
01 34 21 85 79
- ▶ **THÉÂTRE SAINT-VINCENT**  
44 Grande rue à Jouy-le-Moutier  
01 30 38 06 00
- ▶ **COMPLEXE MARCEL PAUL**  
Avenue Gavroche à Vauréal  
01 34 43 15 15
- ▶ **L'ANTARÈS**  
1 place du Cœur Battant à Vauréal  
01 34 24 71 15
- ▶ **L'IMPRÉVU**  
Rue du Général Leclerc  
à Saint-Ouen l'Aumône  
01 34 21 25 00
- ▶ **LE DÔME**  
Place de l'Hôtel de Ville à Pontoise  
01 34 43 35 21

## MUSIQUE

- ▶ **LE FORUM**  
Boulevard de l'Oise à Vauréal  
01 34 30 99 50
- ▶ **L'OBSERVATOIRE**  
12 allée des Petits Pains à Cergy l'Horloge  
01 34 33 43 57

- ▶ **CONSERVATOIRE À RAYONNEMENT RÉGIONAL DE CERGY-PONTOISE**  
Rue Haute/Place des Arts à Cergy Centre  
01 34 41 42 53
- ▶ **CENTRE CULTUREL DE JOUY-LE-MOUTIER**  
96 avenue des Bruzacques à Jouy-le-Moutier  
01 34 43 38 27
- ▶ **SALLE VICTOR JARA**  
Maison de quartier de la Challe à Eragny  
01 34 48 35 75

## CINÉMA

- ▶ **CINÉMA ROYAL UTOPIA**  
14 rue Alexandre Prachay à Pontoise  
01 30 32 02 21
- ▶ **CINÉMA UTOPIA**  
Place Mendès France à Saint-Ouen l'Aumône  
01 30 37 75 52
- ▶ **L'ANTARÈS**  
1 place du Cœur Battant à Vauréal  
01 34 24 71 15
- ▶ **UGC CINÉ CITÉ**  
8 Place des 3 gares aux Hauts de Cergy  
08 92 70 00 00 # 97

## EXPOS - CONFÉRENCES

- ▶ **ABBAYE DE MAUBUISSON**  
Avenue Richard de Tour  
à Saint-Ouen l'Aumône  
01 34 64 36 10
- ▶ **MUSÉE TAVET-DELACOUR**  
Rue Lemercier à Pontoise  
01 30 38 02 40
- ▶ **MUSÉE PISSARRO**  
Rue du Château à Pontoise  
01 30 38 02 40
- ▶ **MUSÉE DE L'ÉDUCATION**  
2 rue des Ecoles à Saint-Ouen l'Aumône  
01 34 64 08 74
- ▶ **CARREAU DE CERGY**  
Rue aux Herbes à Cergy Centre  
01 30 17 19 35
- ▶ **ESPACE THORNLEY**  
Château de Grouchy à Osny  
01 34 25 42 00
- ▶ **ESPACE DES CALANDRES**  
Rue de la Papeterie à Eragny  
01 34 48 35 00

- ▶ **FOYER RURAL**  
65 rue Cornudet à Neuville-sur-Oise  
01 34 24 09 17
- ▶ **LYCÉE GALILÉE**  
11 avenue du jour à Cergy Axe Majeur  
01 34 41 74 20
- ▶ **HÔTEL DE VILLE**  
2 place Mendès-France  
à Saint-Ouen l'Aumône  
01 34 21 25 00
- ▶ **UNIVERSITÉ DE CERGY-PONTOISE**  
Site des Chênes 1 - Salle de conférences  
33 boulevard du Port à Cergy Centre  
01 34 25 63 79
- ▶ **ECOLE NATIONALE SUPÉRIEURE D'ARTS  
DE PARIS-CERGY**  
2 rue des Italiens à Cergy Centre  
01 30 30 54 44
- ▶ **MUSÉE DÉPARTEMENTAL  
DES SAPEURS POMPIERS**  
Parc du château de Grouchy à Osny  
01 34 22 19 45

## BIBLIOTHÈQUES

- ▶ **BIBLIOTHÈQUE D'ÉTUDE ET D'INFORMATION**  
Rue Haute / Place des Arts à Cergy Centre  
01 34 41 42 56
- ▶ **BIBLIOTHÈQUE DE L'ASTROLABE**  
Parvis de la Préfecture à Cergy Centre  
01 34 33 77 74
- ▶ **BIBLIOTHÈQUE DE L'HORLOGE**  
1 place des Ouvrages à Cergy l'Horloge  
01 34 33 46 90
- ▶ **BIBLIOTHÈQUE DU POINT DU JOUR**  
Avenue des Trois Epis aux Hauts de Cergy  
01 34 32 07 26
- ▶ **BIBLIOTHÈQUE GUILLAUME APOLLINAIRE**  
14 rue Alexandre Prachay à Pontoise  
01 34 25 04 25
- ▶ **BIBLIOTHÈQUE DE MARCOUVILLE**  
22 les Hauts de Marcouville à Pontoise  
01 30 31 51 25
- ▶ **BIBLIOTHÈQUE DES LOUVAIS**  
5 rue Robert Schuman à Pontoise  
01 30 31 18 60
- ▶ **MÉDIATHÈQUE STENDHAL**  
3 place Pierre Mendès-France  
à Saint-Ouen l'Aumône  
01 30 37 99 74

- ▶ **MÉDIATHÈQUE DE JOUY-LE-MOUTIER**  
94 avenue des Bruzacques à Jouy-le-Moutier  
01 34 43 38 37
- ▶ **BIBLIOTHÈQUE DES DAMES GILLES**  
La Ruelle à Vauréal  
01 34 46 99 70
- ▶ **BIBLIOTHÈQUE ALBERT CAMUS**  
25 rue du Commerce à Eragny  
01 30 37 26 21
- ▶ **BIBLIOTHÈQUE DE MENUCCOURT**  
23 rue de la Marèche à Menuccourt  
01 34 46 97 22

## SPORTS – LOISIRS

- ▶ **BASE DE LOISIRS DE CERGY-PONTOISE**  
Rue des Etangs à Neuville-sur-Oise  
01 30 30 21 55
- ▶ **PATINOIRE DE CERGY-PONTOISE**  
Parvis de la Préfecture à Cergy Centre  
01 30 30 15 72
- ▶ **STADE DES MARADAS**  
Passage du Lycée à Pontoise  
01 30 30 35 55

## PISCINES

- ▶ **PISCINE DU PARVIS**  
Parvis de la Préfecture à Cergy Centre  
01 34 41 92 00
- ▶ **PISCINE DE L'AXE MAJEUR**  
13 avenue du Jour à Cergy Axe Majeur  
01 34 25 49 70
- ▶ **PISCINE DE LA CAVÉE**  
Rue de l'Ormetteu à Eragny  
01 34 64 15 06
- ▶ **PISCINE DES EGUERÊTS**  
48 allée des Eguerêts à Jouy-le-Moutier  
01 34 43 80 74
- ▶ **PISCINE DE LA RAVINIÈRE**  
Rue Jean Larosa à Osny  
01 30 30 59 39
- ▶ **PISCINE DES LOUVAIS**  
3 avenue d'Alsace à Pontoise  
01 30 32 98 79
- ▶ **PISCINE DES BÉTHUNES**  
Avenue des Béthunes à Saint-Ouen l'Aumône  
01 30 37 08 80
- ▶ **PISCINE DE L'HAUTIL**  
Avenue de la Paix à Vauréal  
01 34 30 90 13



# 100 contests

FESTIVAL INTERNATIONAL DES CULTURES URBAINES

11/12/13 JUIN - CERGY

## GRATUIT

VEN 11 ▶ MAGIC SYSTEM  
SAM 12 ▶ BEAT ASSAILANT ▶ BEENIE MAN  
DIM 13 ▶ EIFFEL ▶ TETE

WWW.100CONTESTS.FR 01 34 33 77 55



CANAL STREET

DIORICH

Sport+



GAME ONE

